

## 关于JR东日本集团的推进应对外来游客战略 ～充实面向访日外国游客的商品，强化接待体制～

东日本旅客铁路公司为应对急速增长的访日外国游客需求，举全集团之力推进应对外来游客战略。

关于面向访日外国游客推出的优惠铁路通票，本公司除与西日本旅客铁路公司共同推出了新商品外，还对现有的铁路通票使用范围等进行了修订。此外，除扩大羽田机场的“JR东日本旅行服务中心（JR EAST Travel Service Center）”外，还推出了一系列措施，如新增面向外国游客的在线预订系统「JR东日本在线预订系统」（JR-EAST Train Reservation）的多语言服务和 Ekinaka 商城等的免税商品销售服务等，强化接待体制。

### 1. 关于东京、大阪“北陆拱型铁路周游券”的发售

面向访日外国游客，开始发售JR东日本和JR西日本通用的“东京～北陆～大阪”旅游特惠铁路通票。

- 商品名称 东京、大阪“北陆拱型铁路周游券”（英文名称：Tokyo-Osaka Hokuriku Arch Pass）
- 使用期间 2016年4月1日～全年
- 有效期间 连续7天
- 发售价格 国外发售 成人24,000日元、儿童12,000日元  
国内发售 成人25,000日元、儿童12,500日元
- 主要路线 在以下可乘坐地区内的特快列车（包含新干线）、急行列车、普通列车的普通车厢指定座席（特快列车“HARUKA号”的普通车厢自由座席），均可不限次数乘坐。



※关于本商品的购买和使用条件、使用范围、销售点和兑换点等详细信息，请参考附件的新闻公告（关于面向访日游客的商品“东京、大阪‘北陆拱型铁路周游券’的发售”）。

2. 关于 JR 东日本铁路周游券（东北地区）、JR 东日本铁路周游券（长野、新潟地区）的发售  
面向访日外国游客推出的本公司铁路范围内的通票——“JR 东日本通票”，对其使用范围等进行重新修订，将以“JR 东日本铁路周游券（东北地区）”、“JR 东日本铁路周游券（长野、新潟地区）”全新发售。

※现在的“JR 东日本通票”国外将于 2016 年 3 月 31 日、国内将于 2016 年 6 月 30 日停止发售。

(1) JR 东日本铁路周游券（东北地区）

□商品名称 JR 东日本铁路周游券（东北地区）

□使用期间 2016 年 4 月 1 日～全年

□有效期间 自发行日起 14 日内的任意 5 日（任选 5 日）

\*发行日指国外发售时的兑换日、国内发售时的发售日。

□发售价格 国外发售 成人 19,000 日元、儿童 9,500 日元

国内发售 成人 20,000 日元、儿童 10,000 日元

□主要路线 在可乘坐的地区内的特快列车（包含新干线）、急行列车、普通列车的普通车厢指定座席，均可不限次数乘坐。

(2) JR 东日本铁路周游券（长野、新潟地区）

□商品名称 JR 东日本铁路周游券（长野、新潟地区）

□使用期间 2016 年 4 月 1 日～全年

□有效期间 自发行日起 14 日内的任意 5 日（任选 5 日）

□发售价格 国外发售 成人 17,000 日元、儿童 8,500 日元

国内发售 成人 18,000 日元、儿童 9,000 日元

□主要路线 在可乘坐的地区内的特快列车（包含新干线）、急行列车、普通列车的普通车厢指定座席，均可不限次数乘坐。

《可不限次数乘坐地区》

(1) JR 东日本铁路周游券（东北地区）



(2) JR 东日本铁路周游券（长野、新潟地区）



※关于本商品的购买和使用条件、使用范围、销售点和兑换点等详细信息，请参考附件 1。

### 3. 关于扩建羽田机场“JR 东日本旅行服务中心”（JR EAST Travel Service Center）

随着访日外国游客的增加，为改变窗口办理各种服务拥挤的现状，计划扩建“JR 东日本旅行服务中心”。此次，已着手实施的是羽田机场（东京单轨电车羽田机场国际线大楼站内）的“JR 东日本旅行服务中心”的扩建工程。

□ 扩建工程预计完工时间 2016 年 2 月 2 日

※ 由于是在现有旅行服务中心的相邻区域进行扩建，施工过程中旅行服务中心仍继续营业。

□ 扩建工程概要  
面积 现状 约 18 m<sup>2</sup> ⇒ 约 63 m<sup>2</sup> (约 3.5 倍)  
窗口数 现状 1 个窗口 ⇒ 3 个窗口

#### 羽田机场“JR 东日本旅行服务中心”服务概要

- 营业时间：7:45~18:30
- 服务语种：英语
- 服务商品：“日本铁路通票”的兑换、JR 东日本各种外国游客用通票的兑换和销售、其他 JR 乘车券类的销售



### 4. 扩充面向外国游客的在线预订系统「JR 东日本在线预订系统」(JR-EAST Train Reservation) 的功能

为扩充面向外国游客的在线预订系统「JR 东日本在线预订系统」(JR-EAST Train Reservation) 的功能，实施多语言和在线服务。

- 扩充功能预计日 2016 年 2 月 1 日
- 多语言化 英语、繁体中文、简体中文、韩语（现在仅英语）
- 在线服务 申请预购时立即回复  
（现在是采用操作员处理服务的方式，预购申请在 24 小时以内回复）  
※ 预购需要注册会员。（关于会员注册事项也会立即回复）  
另外，关于咨询、退会手续等仍由操作员使用邮件等进行处理（离线服务）。

#### «网页示意图»



## 5. 扩充 Ekinaka 商城、车站大楼的服务

### (1) 免税商品销售

在 Ekinaka 商城、车站大楼商业设施等提供免税商品销售服务，今后也将逐步扩大提供该服务的设施。

【主要的免税商品销售服务对象设施一览】 ※各设施内提供免税商品销售服务的商店不同

#### ○首都圈

GRANSTA、GRANSTA DINING、Central Street、ecute 东京（以上为东京站）、mAAch ecute 神田万世桥、ecute 上野、LUMINE 新宿、LUMINE EST 新宿、LUMINE 池袋、LUMINE 有乐町、LUMINE 横滨



免税柜台

### (2) 车站大楼门户网站“Ekipara”的多语言化

从 12 月 1 日起，LUMINE、atre、S-PAL 等车站大楼和 Ekinaka 商城中的约 8,500 家店铺的信息门户网站“Ekipara”将开始提供多语言服务。

语种：英语、繁体中文、简体中文、韩语



### (3) 在 Ekinaka 商城咖啡厅和面包房试行穆斯林友好服务

在外国游客较多的东京站、上野站、秋叶原站 3 站的咖啡厅和面包房内，试行“穆斯林友好”服务举措，在部分菜单中开始期间限定销售清真食品。

- 对象店铺 东京站 (Drip Mania GRANSTA 店、as Leaf 东京店)  
上野站 (UP CAFE ecute 上野店)  
秋叶原站 (BECK'S COFFEE SHOP 秋叶原电器街口店)
- 销售期间 2015 年 12 月 1 日~12 月 31 日
- 试行内容 销售清真认证的烘焙食品 (部分菜单)
- 运营公司 JR 东日本食品业务株式会社



【附件 1】

有关 JR 东日本铁路周游券（东北地区）、JR 东日本铁路周游券（长野、新潟地区）

共同事项

- ◇ 购买和使用条件 持有非日本护照，具有 90 天以内的“短期滞在”资格的外籍游客。  
※购买时需出示护照。
  - ◇ 发售方法 ①国内发售…通过国内销售点发售  
②国外发售…在国外的旅游公司、旅行代理店、JR 东日本的网站上购买 e-ticket，  
然后在日本国内兑换点进行兑换
- ※以上两点均与现行的“JR 东日本通票”相同。

“JR 东日本铁路周游券（东北地区）”

- ◇ 路线 在可乘坐的地区内，可无限次乘坐 JR 东日本线（含 BRT）、伊豆急行线全线、东京单轨电车线全线、青之森铁路线全线、IGR 岩手银河铁路线全线以及仙台机场铁路线全线的特快列车（包括新干线）、急行列车和普通列车的普通车厢指定座席。此外，也可无限次数乘坐与东武铁道线相互直通的特快列车“日光号”、“SPACIA 日光（Nikko）号”、“鬼怒川号”、“SPACIA 鬼怒川（Kinugawa）号”等特快列车的普通车厢指定座席。
- ◇ 销售点和兑换点

	兑换	销售
JR 东日本旅行服务中心 （成田机场第一候机楼站、成田机场第二・第三候机楼站、东京单轨电车羽田机场国际线大楼站、东京站、新宿站）	○	○
JR 售票处（成田机场第一候机楼站、成田机场第二・第三候机楼站）	○	○
旅行服务中心（View Plaza） （横滨站、水户站、福岛站、仙台站、山形站、盛冈站、八户站、新青森站、秋田站）	○	○
旅行服务中心（View Plaza）（品川站、涩谷站、池袋站（西口）、上野站）	×	○
信息服务中心等 （品川站、涩谷站、新宿站（东口）、池袋站、上野站（中央口）、仙台机场铁路线仙台机场站“JR 东日本铁路周游券兑换窗口”）	○	×

“JR 东日本铁路周游券（长野、新潟地区）”

- ◇ 路线 在可乘坐的地区内，可无限次乘坐 JR 东日本线、伊豆急行线全线、东京单轨电车线全线、北越急行线全线、越后 TOKImeki 铁道线（直江津～新井区间）的特快列车（包括新干线）、急行列车和普通列车的普通车厢指定座席。此外，也可无限次数乘坐与东武铁道线相互直通的特快列车“日光号”、“SPACIA 日光（Nikko）号”、“鬼怒川号”、“SPACIA 鬼怒川（Kinugawa）号”等特快列车的普通车厢指定座席。
- ◇ 销售点和兑换点

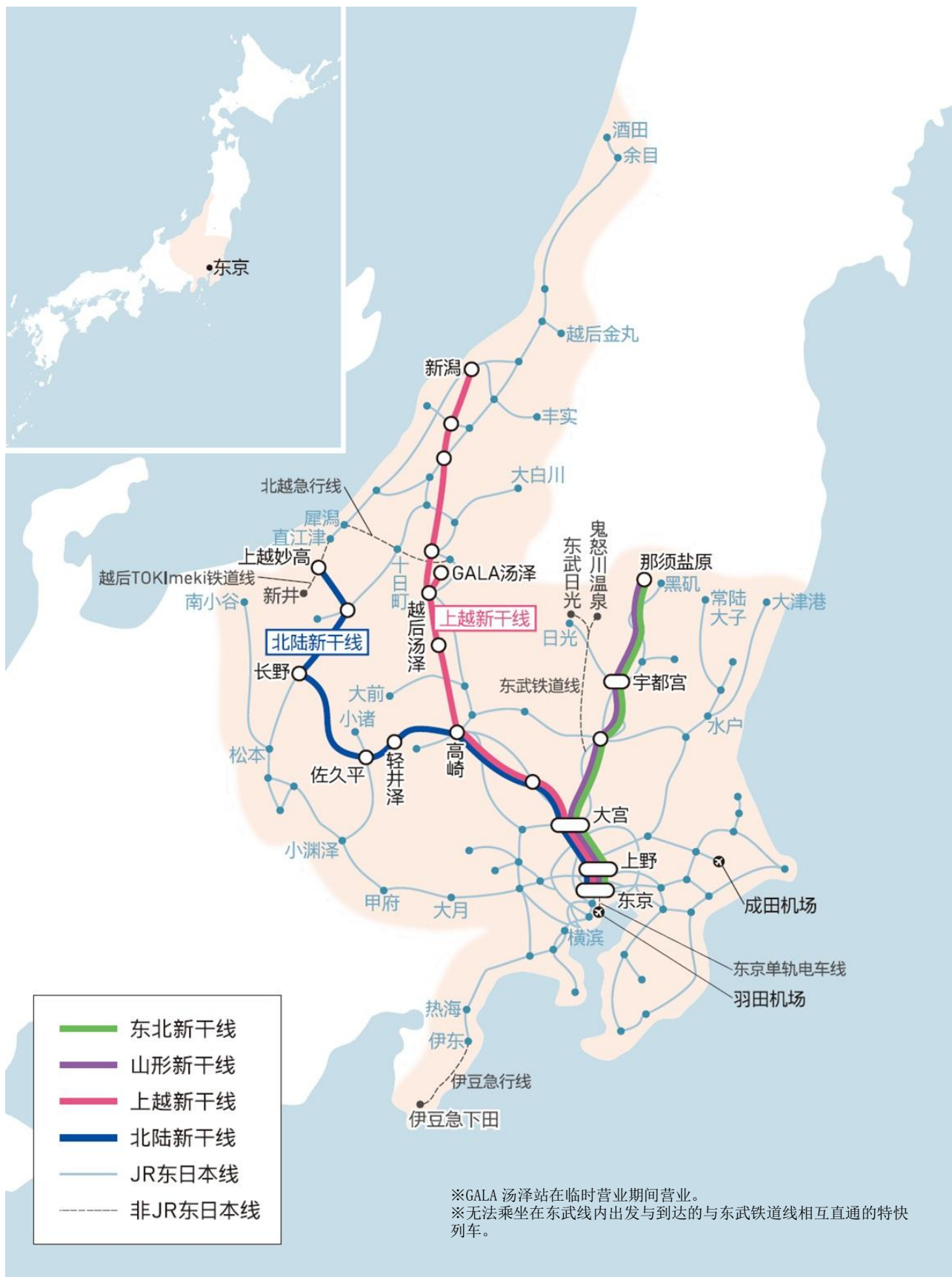
	兑换	销售
JR 东日本旅行服务中心 （成田机场第一候机楼站、成田机场第二・第三候机楼站、东京单轨电车羽田机场国际线大楼站、东京站、新宿站）	○	○
JR 售票处（成田机场第一候机楼站、成田机场第二・第三候机楼站）	○	○
旅行服务中心（View Plaza） （横滨站、水户站、长野站、新潟站）	○	○

旅行服务中心 (View Plaza) (品川站、涩谷站、池袋站(西口)、上野站)	×	○
信息中心等 (品川站、涩谷站、新宿站(东口)、池袋站、上野站(中央口))	○	×

“JR 东日本铁路周游券 (东北地区)”



“JR 东日本铁路周游券（长野、新潟地区）”



## 【附件 2】

# 其他应对外来游客举措

### (1) GALA 汤泽

GALA 汤泽每年都会接待很多的外国游客。今年的滑雪季预计将于 12 月 19 日开幕，希望能够为外国游客提供进一步的服务。

#### 【新服务】

配置服务接待人员、印发具有 5 种语言的宣传册、完善馆内标识  
提供银联卡、免税商品销售服务

设有“穿雪套赏雪景散步之旅（※1）、体验雪国风情的项目（※2）”等

※1・・・外国人等导游带您体验雪国特有风情和迷你徒步健行之旅

※2・・・体验雪国传统的“蓑帽”“草鞋”的项目

#### 【继续实施的服务】

雪橇、玩雪、针对外国人的滑雪训练课程、林间雪鞋之旅等



### (2) 仙台大都会酒店内餐厅获得“本地清真 (Local Halal) 认证”

在仙台大都会酒店内的 2 家餐厅获得“本地清真 (Local Halal) 认证”，提供让穆斯林客人更可以放心食用的使用清真食材制作的美食。

□店 铺 Restaurant & Cafe “Serenity ”、日本料理铁板烧“Hayase”

□开始日 2015 年 2 月 10 日

□内 容 早餐、午餐、晚餐

※“本地清真 (Local Halal) 认证”是基于 MHC (马来西亚清真公司) 提倡的在当今世界范围内通用度最高的马来西亚清真认证标准，结合日本现状本地化的一项认证。



菜品一例

### (3) 开设外币兑换中心等

为应对车站内外币兑换的需求，在东京站、品川站、新宿站内开设外币兑换中心和设置外币兑换机，预计今后将持续扩大推广。(运营公司:株式会社铁路会馆(东京站)、株式会社 Viewcard (品川站、新宿站))



东京站 GRANSTA VIEW Square 内



东京站丸之内北口  
JR 东日本旅行服务中心  
(包含外币自动兑换机)



品川站中央检票口旁



新宿站新南口  
JR 东日本旅行服务中心

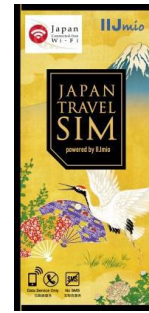
### (4) 面向访日外国游客销售预付款式 SIM 卡

株式会社 JR 东日本 Retail Net 在访日外国游客喜欢访问和逗留的新宿、东京地区，为满足访日外国游客希望能够方便保持通讯手段的需求，提供面向访日外国游客推出的预付款式 SIM 卡服务。



**【新宿站】**

- 销售店铺 BOOK EXPRESS 新宿南口店（JR 新宿站南口检票口内）
- 开始销售日 2015 年 11 月 1 日（周日）
- 服务名称 “Japan Travel SIM”  
※株式会社 IIJ 提供的服务
- 价 格 1.0GB（30 日）：3,000 日元（含税）  
2.0GB（90 日）：4,000 日元（含税）



Japan Travel SIM（外包装）

**【东京站】**

- 销售店铺 STANDBY TOKYO（JR 东京站新干线南换乘检票口前）
- 开始销售日 2015 年 10 月 1 日（周四）
- 服务名称 “Prepaid LTE SIM”  
※So-net 公司提供的服务
- 价 格 1.0GB（30 日）：3,000 日元（含税）  
2.2GB（30 日）：4,000 日元（含税）  
3.0GB（60 日）：5,000 日元（含税）



Prepaid LTE SIM（外包装）

## 关于面向访日游客的商品“东京、大阪‘北陆拱型铁路周游券’” 的发售

～开始发售从东京、大阪前往北陆地区的特惠旅游商品～

JR 东日本和 JR 西日本面向访日外国游客发售特惠旅游铁路通票，至今已被众多的游客所利用。

此次，为使访日外国游客在广域范围内享受更愉快的旅游，开始发售从东京、大阪到北陆地区的特惠旅游铁路通票“东京、大阪‘北陆拱型铁路周游券’”。该商品可以在成田机场、羽田机场以及关西机场至北陆地区的北陆新干线及特快列车等上使用。

与此同时还可在北陆地区的观光设施、巴士和铁路等享受折扣和小礼物等特惠。

今后，为让更多的外国游客享受快乐旅行，我们将加强地区一体化广域观光路线的宣传。

- ◇ 商品名称 东京、大阪“北陆拱型铁路周游券”（英文名称：Tokyo-Osaka Hokuriku Arch Pass）
- ◇ 使用期间 2016 年 4 月 1 日（周五）～全年
- ◇ 有效期间 连续 7 天
- ◇ 销售点 国外换票证销售点以及国内销售点和兑换点的详细信息，请参考附页。
- ◇ 发售价格 国外发售 大人（12 岁以上）**24,000 日元**、儿童（6 岁～11 岁）**12,000 日元**  
国内发售 大人（12 岁以上）**25,000 日元**、儿童（6 岁～11 岁）**12,500 日元**
- ◇ 主要路线 可无限次乘坐成田、羽田机场～东京都内～北陆地区～关西地区～关西机场的特快列车（包含新干线）、急行列车和普通列车的普通车厢指定座席（特快列车“HARUKA 号”的普通车厢自由座席）。
  - 在可乘坐的地区内的特快列车“成田特快 N'EX”
  - 羽田机场第 2 大楼～滨松町间的“东京单轨电车”
  - 东京～金泽间的北陆新干线、金泽～大阪间的特快列车“雷鸟号”
  - 新大阪、京都～关西机场间的特快列车“HARUKA 号”（自由座席）
  - 东京都内的 JR 线、京阪神地区的 JR 线（大阪、京都、神户、奈良）
  - 越美北线、七尾线、冰见线、城端线、高山本线（富山～猪谷）、大系线（糸鱼川～南小谷）
  - IR 石川铁道、AINOKAZE 富山铁道、能登铁道※详情请参见附页。
- ◇ 购买资格 仅以持有非日本护照的外国籍游客（在日本逗留天数为 90 天以内的短期逗留游客）为对象，兑换和购票时需出示护照，敬请见谅。
- ◇ 其他 由于地方协助，针对购买“东京、大阪‘北陆拱型铁路周游券’”的游客，提供北陆地区观光设施、巴士和铁路等的折扣和小礼物等特惠。详情将在多语言网站等进行通知。

## ■ “东京、大阪‘北陆拱型铁路周游券’”的兑换点和销售点

### 1 换票证销售点

销售“日本铁路通票”等面向访日外国游客商品的旅游公司和旅行代理店等

### 2 国内兑换点

#### 【东日本地区】

○JR 东日本旅行服务中心

成田机场第一候机楼站、成田机场第二·第三候机楼站、东京单轨电车羽田机场国际线大楼站、东京站、新宿站

○成田机场第一候机楼站、成田机场第二·第三候机楼站的各站

○横滨站、长野站的旅行服务中心 (View Plaza)

○信息服务中心等

品川站、涩谷站、新宿站 (东口)、池袋站、上野站 (中央口)

#### 【西日本地区】

○关西机场站、大阪站、新大阪站、京都站、金泽站、富山站的各站

### 3 国内销售点

#### 【东日本地区】

○JR 东日本旅行服务中心

成田机场第一候机楼站、成田机场第二·第三候机楼站、东京单轨电车羽田机场国际线大楼站、东京站、新宿站

○成田机场第一候机楼站、成田机场第二·第三候机楼站的各站

○品川站、涩谷站、池袋站 (西口)、上野站、横滨站、长野站的旅行服务中心 (View Plaza)

#### 【西日本地区】

○关西机场站、大阪站、新大阪站、京都站、金泽站、富山站的各站

## ■ “东京、大阪‘北陆拱型铁路周游券’”的可利用地区

